



Lire l'encart sur les mesures de sécurité
 Lea el Material sobre Seguridad Incluido
 Leia o Encarte de Segurança

SR Cutters

Safety Information

- ◆ *Deliver this insert with product to operator.*
- ◆ *Read this entire insert before mounting cutter on tool.*
- ◆ *Post this insert in the work area.*

WARNING!

*Product can **BREAK APART** during use and **CAUSE INJURY** if damaged or run too fast.*

*Always **WEAR PROTECTION** for eyes*, face*, hands and body.*

Improper use can cause cutter to break apart and may cause injury to operators and bystanders.

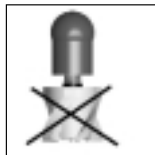
Take precautions indicated below.

- **Cutter blades are sharp, handle with work gloves.**
- **Exceeding Maximum Operating Speed can cause cutter to break apart and may cause injury.**



NEVER EXCEED the maximum operating speed (MOS) on packaging.
 CHECK the maximum operating speed (MOS) of cutter against the machine speed.

- **Ensure that the shaft of the cutter is fully threaded into the drill.**



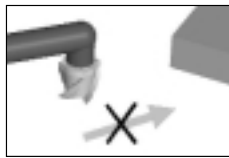
- **Keep rotating cutter away from exposed flesh and/or clothing.**

- **PROVIDE appropriate local exhaust. If exhaust ventilation is not adequate, wear approved dust protection to prevent inhalation of dust particles.**
- **A damaged, vibrating, or wobbling cutter can break apart and may cause injury.**

STOP the cutter if unusual vibration or wobbling occurs during use.

Excessive applied force may cause blade separation and/or shaft breakage and loss of tool control. Use minimum force necessary to cut material.

- **Use caution when operating cutter near edges, sharp corners, and fasteners to prevent blade tips from catching an edge resulting in blade breakage and/or loss of tool control.**



Do not run cutter directly into sharp corners.



Do not run onto or off of edges at an angle.

- **Run cutter with side or bottom against flat surfaces; do not tilt so that blade tips strike surface.**



Bottom



Tilted



Side

3M Abrasive Systems
 St. Paul, MN 55144-1000

<http://www.3M.com/abrasives>

For 3M Product Information Call:
 800-3M HELPS (800-364-3577) toll free
 651-737-6501 direct dial

**For eye and face protection, see ANSI Standard Z87.1 Available from American National Standards Institute, Inc., (212) 642-4900*

3M

Mèches SR

Renseignements sur la sécurité

- ◆ Remettre ce feuillet à l'utilisateur en même temps que le produit.
- ◆ Lire attentivement ce feuillet avant de monter le produit sur la machine ou sur l'outil.
- ◆ Afficher ce feuillet dans le lieu de travail.

⚠ Avertissement!	
<i>Le produit risque de se briser en cours d'utilisation et de causer des blessures s'il est endommagé ou utilisé à un régime trop élevé.</i>	
<i>Toujours porter les dispositifs de protection appropriés pour les yeux*, le visage*, les mains et le corps.</i>	

Une mauvaise utilisation peut casser la mèche en deux et risque de blesser les opérateurs et les spectateurs.

Suivre les précautions indiquées ci-dessous.

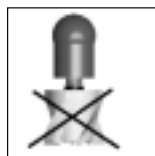
- Manipuler avec des gants de travail, les lames de la mèche étant affûtées.
- Dépasser la vitesse de fonctionnement maximale risque de casser la mèche en deux et de provoquer des blessures.



NE JAMAIS DÉPASSER la vitesse de fonctionnement maximale (MOS) indiquée sur l'emballage.

VÉRIFIER la vitesse de fonctionnement maximale (MOS) de la mèche par rapport à la vitesse de la machine.

- S'assurer que l'arbre de la mèche est entièrement engagé dans le foret.



- Continuer à faire tourner la mèche en la tenant éloignée des parties du corps ou des vêtements exposés.

Division des systèmes abrasifs de 3M

Importé par : 3M Canada
Case postale 5757
London (Ontario) N6A 4T1

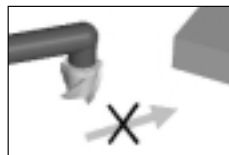
- Fournir une ventilation par aspiration à la source appropriée. Si la ventilation par aspiration n'est pas suffisante, porter un dispositif de protection homologué contre les poussières afin d'éviter l'inhalation de particules de poussière.

- Une mèche endommagée, vibrante ou désaxée risque de se casser en deux et de provoquer des blessures.

ARRÊTER la mèche en cas de vibrations ou d'ondulations inhabituelles pendant l'utilisation.

Une pression excessive risque de séparer la lame et/ou de casser le foret entraînant la perte de contrôle de l'outil. Utiliser la force minimum nécessaire pour couper le matériel.

- Rester prudent lorsque la mèche est utilisée à proximité des bords, des angles acérés et des attaches afin d'éviter que les pointes de la mèche n'attrapent un bord ce qui aurait pour conséquence de casser la lame et/ou de perdre le contrôle de l'outil.



Ne pas faire passer la mèche directement sur les angles acérés.



Ne pas la faire passer sur ou à l'extérieur des bords d'un angle.

- Faire fonctionner la mèche avec le côté ou la base s'appuyant contre les surfaces planes; ne pas incliner afin d'éviter que les pointes de la lame n'entrent en contact avec la surface.



Base



Inclinée



Côté

* Pour la protection des yeux et du visage, consulter les normes ANSI Z87.1 disponibles auprès d'American National Standards Institute, Inc., (212) 642-4900.

Pour tout renseignement sur les produits 3M, veuillez appeler le:
Numéro gratuit 800-3M HELPS (800-364-3577)
Appel direct 651-737-6501

3M

Brocas SR

Informaciones sobre la seguridad

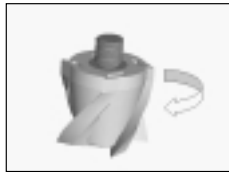
- ◆ *Entregue al usuario este encarte con la broca.*
- ◆ *Lea completamente el encarte antes de instalar la broca en la herramienta.*
- ◆ *Fije este encarte en el área de trabajo.*

⚠ ADVERTENCIA!	
<i>El producto Puede ROMPERSE EN PEDAZOS durante su uso y CAUSAR HERIDAS, si se daña o corre a velocidad demasiado rápida.</i>	
<i>Siempre UTILICE PROTECCIÓN de los ojos*, cara*, manos y cuerpo.</i>	

El uso incorrecto puede producir el desprendimiento de la broca y causar lesiones a los usuarios y testigos.

Tome las precauciones que se indican a continuación.

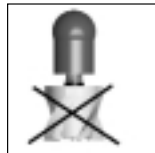
- **Las cuchillas de la broca son afiladas, manipúle las con guantes de cinco dedos.**
- **Si sobrepasa la velocidad máxima de funcionamiento puede producirse el desprendimiento de la broca y causar lesiones.**



NUNCA SOBREPASE la velocidad máxima de funcionamiento (MOS) indicada en el envase.

COMPRUEBE la velocidad máxima de funcionamiento (MOS) de la broca con la velocidad de la máquina.

- **Asegúrese que el eje de la broca esté completamente enroscado en el portabrocas.**



- **Siga girando la broca alejada de la ropa o piel expuesta.**

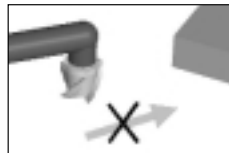
- **INSTALE** la ventilación adecuada. Si la ventilación no es adecuada, use los elementos de protección contra el polvo aprobados para impedir la inhalación de partículas de polvo.

- **Una broca que esté dañada, vibrando u oscilando puede desprenderse y causar lesiones.**

PARE la broca si se produce una vibración u oscilación inusual de ésta.

Si se aplica demasiada fuerza puede producirse la separación de la cuchilla o la rotura del eje o ambas cosas, y la pérdida de control de la herramienta. Utilice la fuerza mínima necesaria para cortar el material.

- **Tenga cuidado cuando utilice la broca en las proximidades de filos, esquinas puntiagudas, y remaches para impedir que las puntas de la cuchilla agarren un filo produciendo la rotura de la cuchilla o pérdida de control de la herramienta, o ambas cosas.**



No utilice la broca directamente en esquinas afiladas.

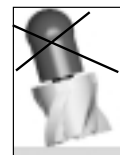


No utilice sobre o fuera de filos en ángulo.

- **Utilice la broca con el lateral o base contra las superficies planas; no la incline, de modo que las puntas de la cuchilla toquen la superficie.**



Plana



Inclinada



De lado

**Para la protección de ojos y cara, consulte el estándar ANSI Z87.1, disponible en el National Standards Institute, Inc, Teléfono: (212) 642-4900*

Para obtener información de los Productos 3M, llame al: 800-3M HELPS (800-364-3577) llamada libre de costo 651-737-6501 acceso directo

3M

Cortadores SR

Informação de segurança

- ◆ **Entregar este encarte para o operador, juntamente com o cortador.**
- ◆ **Leia todo este encarte antes de montar o cortador na ferramenta.**
- ◆ **Exponha este aviso no local de trabalho.**

⚠ ATENÇÃO!	
<i>O produto pode SE QUEBRAR durante o uso e CAUSAR FERIMENTOS, se danificado ou se estiver trabalhando fora das especificações.</i>	
<i>Use sempre PROTEÇÃO para os olhos*, rosto*, mãos e corpo.</i>	

O uso inadequado pode fazer com que o cortador se destaque, podendo ferir os operadores e as pessoas que estiverem nas proximidades.

Tome as precauções indicadas abaixo

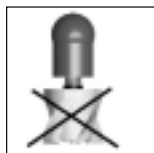
- **As lâminas do cortador são afiadas, segure-as com luvas de trabalho.**
- **O excesso da Velocidade Máxima de Operação pode fazer com que o cortador se destaque, o que pode provocar ferimentos.**



NUNCA EXCEDA a velocidade máxima de operação (MOS) na embalagem.

VERIFIQUE a velocidade máxima de operação (MOS) do cortador em comparação com a velocidade da máquina.

- **Certifique-se de que o eixo do cortador está completamente rosqueado no interior da broca.**



- **Quando o cortador estiver em rotação, mantenha-o afastado da pele descoberta ou das roupas.**

- **VERIFIQUE** se o sistema de exaustão do local é adequado. Se não for, use uma boa proteção para evitar a inalação de partículas de pó.

- **Um cortador danificado, com vibrações ou oscilações, pode fazer com que o mesmo se solte e provoque ferimentos.**

PARE o cortador se ocorrerem vibrações ou oscilações incomuns, durante o seu uso.

A aplicação de força excessiva pode provocar a separação da lâmina e/ou o rompimento do eixo, causando a perda de controle da ferramenta. Use a mínima força necessária para cortar o material.

- **Tenha cuidado ao operar o cortador próximo a bordas, cantos aguçados e fechaduras para evitar que as pontas da lâmina fiquem presas, o que pode provocar a ruptura da lâmina e/ou a perda de controle da ferramenta.**



Não utilize o cortador diretamente em cantos aguçados.

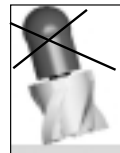


Não utilize sobre ou em frente das bordas de um canto.

- **Utilize o cortador com o lado ou a base contra as superfícies planas; não incliná-lo para que a ponta da lâmina não risque a superfície.**



Base



Inclinada



Lateral

**Para proteger os olhos e o rosto, veja a ANSI Standard Z87.1, disponível através da American National Standards Institute, Inc., (212) 642-4900*

Para obter informações sobre o Produto 3M, chamar:
800-3M HELPS (800-364-3577) discagem gratuita
651-737-6501 discagem direta